

Heinrich Heine,
Pinarbo staras sola
tradukita de Friedrich Pillath

Pinarbo staras sola
En nordo sur nuda altaĵ'.
Ĝi dormas; el neĝ' kaj glacio
Ĝin kovras blanka litaj'.

Songâdas ĝi pri palmo
Ĝemanta en orient',
Soleca, sur arda deklivo
En maldolĉega silent'.

*Traduko de la Germana poemo "Ein Fichtenbaum steht einsam" de HEINRICH HEINE (*1797-12-13 – †1856-02-17) en Esperanton de FRIEDRICH PILLATH (†1932-04.03).*

Arg-1023-2287 (2015-03-19 16:43:44)

Tiun ĉi poem-tradukon mi, Manfred Retzlaff, trovis en <http://donh.best.vuh.net/Esperanto/Literaturo/Poezio/heine/pinarbo.html>.